

N^{os} 333-334

JANVIER-JUIN 2020

REVUE
DE
LINGUISTIQUE ROMANE
PUBLIÉE PAR LA
SOCIÉTÉ DE LINGUISTIQUE ROMANE

Razze latine non esistono: esiste *la latinità*

Tome 84



STRASBOURG
2020

EXTRAIT

REVUE DE LINGUISTIQUE ROMANE (RLiR)

Anciens directeurs:

A.-L. TERRACHER, P. GARDETTE, G. TUAILLON, G. STRAKA, G. ROQUES

La RLiR est publiée par la *Société de Linguistique Romane*

DIRECTEUR :

Martin GLESSGEN

Professeur à l'Université de Zurich /
Directeur d'Études à l'EPHE/PSL, Paris

DIRECTEURS ADJOINTS :

André THIBAUT

Professeur à l'Université de Paris - Sorbonne

Paul VIDESOTT

Professeur à l'Université de Bolzano

COMITÉ DE RÉDACTION :

Jean-Pierre CHAMBON, Professeur à l'Université de Paris - Sorbonne

Jean-Paul CHAUVÉAU, Directeur de recherche émérite au CNRS

Gerhard ERNST, Professeur émérite de l'Université de Ratisbonne

Hans GOEBL, Professeur émérite de l'Université de Salzbourg

Sergio LUBELLO, Professeur à l'Université de Salerne

Pierre RÉZEAU, Directeur de recherche honoraire au CNRS

Gilles ROQUES, Ancien directeur de la Revue

Fernando SÁNCHEZ MIRET, Professeur à l'Université de Salamanque

COMITÉ SCIENTIFIQUE :

Stefano ASPERTI, Professeur à l'Université de Rome

Reina BASTARDAS, Professeur à l'Université de Barcelone

Maria COLOMBO, Professeur à l'Université de Paris - Sorbonne

Andreas DUFTER, Professeur à l'Université de Munich

Frédéric DUVAL, Professeur à l'École nationale des chartes

Juhani HÄRMÄ, Professeur émérite de l'Université de Helsinki

Sandor KISS, Professeur émérite de Debrecen

Brenda LACA, Professeur à l'Université de Montevideo

Jutta LANGENBACHER-LIEBGOTT, Professeur émérite de l'Université de Paderborn

Gioia PARADISI, Professeur à l'Université de Rome

La RLiR est publiée régulièrement en deux fascicules (juin et décembre) formant un volume annuel de 640 pages (v. pour sa version électronique <www.eliphi.fr>, ELiPhi numérique). Les communications relatives à la rédaction de la Revue doivent être adressées à M. Martin GLESSGEN, les articles et les comptes rendus en format PDF et DOC: <glessgen@rom.uzh.ch>, les ouvrages pour comptes rendus à l'adresse postale: Universität Zürich, Romanisches Seminar, Zürichbergstr. 8, CH 8032 Zürich.

Les auteurs d'articles et de comptes rendus doivent être membres de la *Société de Linguistique Romane*. Les articles et comptes rendus de la RLiR sont soumis à une procédure d'examen par les pairs conforme aux directives ISSAI 5600 et ISSAI 30 de l'*Organisation Internationale des Institutions Supérieures de Contrôle des Finances Publiques* (<www.intosai.org>; en particulier <<http://www.intosai.org/fr/issai-executive-summaries/detail/article/issai-5600-peer-review-guideline.html>>).

Pour la mise en forme des articles et des comptes rendus, on utilisera les feuilles de style disponibles pour la RLiR (qui peuvent être téléchargées à partir du site internet de la Société: <www.slir.org>, ou requises à l'assistant de rédaction, M. Dumitru KИHAI: <slir@rom.uzh.ch>). Pour les sigles et les abréviations utilisés dans la Revue, voir la liste disponible en ligne: <<http://www.slir.org/revue-linguistique-romane/sigles-et-listes-dabreviations-2/>>.

Catalan

Joan VENY / Lídia PONS i GRIERA (éds.), *Atles lingüístic del domini català* [ALDC], vol. IX, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 2018, 303 pages.

À la mi-mai de l'an dernier (2019), j'ai reçu, de la part de l'IEC de Barcelone, un solide paquet dans lequel se trouvait le neuvième – et dernier (!) – volume de l'atlas linguistique catalan ALDC (*Atles lingüístic del domini català*)¹. Comme l'achèvement d'un atlas linguistique est toujours un événement en dehors du commun, il en résulte une excellente occasion pour présenter aux auteurs un bouquet bien ficelé de félicitations cordiales, d'autant plus que l'auteur principal, Joan Veny, avait, en mai 2019 déjà 86 ans !

N'oublions pas que toute entreprise atlantographique constitue un chantier pluridécennal caractérisé par des vertus tout autres que 'progressistes' telles que la ténacité, l'abnégation, la précision et beaucoup de courage personnel, le tout saupoudré d'une bonne dose de doigté technique, logistique et administratif. De ce fait, un telle opération acquiert rapidement des dimensions 'monacales', à savoir celles d'un « travail de Bénédictins » ou d'un « lavoro di Certosini ». La « bonne étoile », évoquée jadis par Paul Scheuermeier pour la fortune de l' AIS, n'a donc pas manqué de répandre sa lumière clémente aussi au-dessus de l'ALDC.

L'ALDC IX, dont les dimensions matérielles correspondent exactement à celles de ses huit prédécesseurs, est dédié à la morphologie verbale (*morfologia verbal*; chap. 19: cartes 1993-2158), à la syntaxe (*sintaxi*; chap. 20: cartes 2159-2185) et à la phono-syntaxe (*fonosintaxi*; chap. 21: cartes 2186-2192). Dans la même logique de continuité, la structure de ce volume correspond exactement à celle de ses huit prédécesseurs: il contient quatre sections majeures (*Presentació* [pp. 5-16], *Mapes* [17-225], *Materials no cartografiats* [227-281] et *Índexs de mapes i de materials no cartografiats* [283-302]).

¹ Voir mon CR de l'ALDC VIII ici 81 (2017), 520-522.

Rappelons que la publication du premier volume de l'ALDC remonte à 2001 et que le nombre des points d'enquête de l'ALDC est de 190 unités. Rien que pour les dimensions (quantitatives) de sa matrice de données (= 190 points *fois* 2192 cartes), l'ALDC mérite une place d'honneur parmi les atlas linguistiques romans de dimensions non-étatiques.

Or, il est bien connu que l'ALDC est accompagné depuis 2008 d'un 'frère mineur' (PALDC – *Petit atlas lingüístic del domini català*) qui, tout en s'adressant aux amateurs de la langue catalane, présente les matériaux bruts (en transcription phonétique) de l'ALDC sous la forme de cartes typisées, dûment colorées et accompagnées de commentaires linguistiques facilement compréhensibles par le grand public. Il va de soi que la série des PALDC comprendra, au moment de son achèvement, également neuf volumes. Or, j'en ai reçu – à nouveau par les soins de l'IEC de Barcelone – le septième volume au début de cette année (2020)². Il ne me reste qu'à exprimer mes meilleurs souhaits à l'auteur pour l'accomplissement des deux derniers volumes de ce 'frère mineur' de l'ALDC.

Hans GOEBL

² Voir mon CR du PALDC V ici 81 (2017), 522-523 et voir ici 220-221.